

**державний архів Харківської області**

\_\_\_\_\_ *Канцелярія* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ *Харківського* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ *Губернського р'єчисл.* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Ф. № 958  
Оп. № 2  
Справа № 86

(найменування установи і структурного підрозділу)

**СПРАВА № 86 Том № \_\_\_\_\_**

\_\_\_\_\_ *Метрична книга 1-ої Харківської* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ *Єврейської Молчтовки* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ *про смерть євреїв* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ *у м. Харкові.* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ *12 січня 1904 року 30 червня 1904 року* \_\_\_\_\_  
(дата)

На 59 аркуш.

Зберігати **постійно**

Ф. № 958  
Оп. № 2  
Справа № 86



*[Faint handwritten notes in a vertical column on the right margin, including symbols like 'r', 'p', 'n', 't', 'o', 'e', 's', 'm', 'c', 'd', 'f', 'u', 'l', 'l', 'e', 's']*



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

חלק רביעי מן מתים.

№	Полъ умерш. и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианскій	Еврейскій.			
1	мужского	5	1	65 л.	общая болезнь	Александръ Ивановичъ Харьковскій
2	мужского	5	1	42 л.	судорожные конвульсии и параличъ сердца	Кременевскій Михаилъ Ивановичъ
3	мужского	8	4	8 л.	параличъ сердца	Михаилъ Гавриловичъ Шевцовъ
4	мужского	8	4			До паралича имени Реденко муромскаго пала, вѣнчанъ предвзоромъ Луизы Самойловны Гольдбергъ.
5	мужского	9	5	48 л.	параличъ сердца	Провидовскій Александръ Ивановичъ
6	мужского	11	7	62 л.	ракъ желудка	Полтавскій Александръ Ивановичъ
1	мужского	11	7	14 л.	туберкулезъ легкихъ	Михайла и Красилова Волынской губ. Хан Терновна Шварцманъ.

מספר	במה נקברת	במה נקבר	הורש ויום המותה		במה שני המת	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו: אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			יהודי	נוי			
1	בבית	בבית	5	1	65		הוא היה נשוי וילדיו
2	בבית	בבית	5	1	42		הוא היה נשוי וילדיו
3	בבית	בבית	8	4	31		הוא היה נשוי וילדיו
4	בבית	בבית	8	4			הוא היה נשוי וילדיו
5	בבית	בבית	9	5	48		הוא היה נשוי וילדיו
6	בבית	בבית	11	7	62		הוא היה נשוי וילדיו
1	בבית	בבית	11	7	14		היא הייתה בתולה

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианскій.	Еврейскій.		
Мужскаго	Женскаго.	Лѣта.	Мѣсяцъ.		
1	въ гор. Харьковѣ	12	8	Кол. логонная	Полтавский мещанинъ Александръ Израйльевичъ Мельниковъ
2	мѣстѣ	13	9	воспаленіе легкихъ	Бела, дочь Ковалевскаго мещанина Менделѣя Давидовича Мухоморова.
3	мѣстѣ	16	12	Эпидемическая холера	Елизаветградская мещанка Фрайна Катериановна на Музыканская.
8	мѣстѣ	18	14	воспаленіе легочной оболочки	Завелъ, сынъ мещ. гор. Василка Рюмская Менделъ Минисовъ Кляцка.
9	мѣстѣ	21	17	воспаленіе легкихъ	Кобелянский мещанинъ Нико-Темель Фроимовичъ Кроскурский.
4	мѣстѣ	24	20	воспаленіе легкихъ	Шейманъ, дочь Ситара Ковалевскаго мещанина Курской ур. Мухи Фраймановича Семеновъ.

חלק רביעי מן המתים.

מספר	מקום קבורה	מקום עיר	חודש ויום המיתה		מקום שנת המיתה	מקום מת מהלוי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			יהודי	נוי			
1	בית הקברות	בבית	12	8	בבית	בבית	משה בן יוסף
2	בבית	בבית	13	9	בבית	בבית	רחל בת יוסף
3	בבית	בבית	16	12	בבית	בבית	עליזה בת יוסף
8	בבית	בבית	18	14	בבית	בבית	אברהם בן יוסף
9	בבית	בבית	21	17	בבית	בבית	רחל בת יוסף
4	בבית	בבית	24	20	בבית	בבית	משה בן יוסף

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
	Мужскаго	Женскаго.	Христианской	Еврейской.		
10	Въ гор.	Харьковѣ	24	20	Длн. оспаленіе	Илья-Михай Берковъ Шмай герц. мѣст. Волынской губ. и уездъ Малаятскаго администр.
11	дома	Иркутскѣ	25	21	11ч. тифозное	Илья, сынъ мѣщанъ по-литнаго графодина Арона (Аркадія шойб) Забудова Гуревича.
12	дома	Иркутскѣ	24	20	26ч. малярия	Въ Александрій мѣщанскій Морисовской гдъ Смирновъ Азизъ Забудовъ Карелъ.
5	дома	Иркутскѣ	29	25	5ч. воспаление легкого	Мстиславская, мѣщанка Сара Литмановна Гинзбургъ.
<p>Утѣра въ Аварѣ мѣщанъ умерло семнадцати а мужская гдануцать № 12. (Тѣло киня въ Таблицъ)</p> <p>Полесуицкѣ Таблицъ мѣщанъ (правлен.) Харьковскій</p>						
6	дома	Иркутскѣ	1	28	насиліемъ	Морисовская, дочь Шмайскаго мѣщанъ. Мѣщанка Аронъ-Михайлова Балакирскаго.

הלך רביעי מן מתים.

מספר	מדינת המולדת	מדינת מגוריו	הורש ויום המיתה		כמה שנה הגיע	ממה מת מתו או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			יהודי	נוכרי			
10	רוסיה	רוסיה	24	20	20	מחלת חום	איליה מיכאיל
11	רוסיה	רוסיה	25	21	11	טיפוס	איליה, בן משה
12	רוסיה	רוסיה	24	20	26	מחלת חום	איליה מיכאיל
5	רוסיה	רוסיה	29	25	5	מחלת חום	מסטיבסקא, משה
<p>איליה א' 17. משה מיכאיל נהרג ברוסיה ב-1904 שנה אחרת, ב-1904 שנה אחרת.</p> <p>א. קארלין</p> <p>משה מיכאיל משה מיכאיל</p>							
6	רוסיה	רוסיה	1	28	28	מחלת חום	משה מיכאיל

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
13	Вд. Харьковъ	3	30	51.	смерь отъ лихорадки	Азарій, свѣтъ Богородицкаго мѣщ. Милера Лейба-Термова Кивайко
7	мѣщ. Харьковъ	3	30	40.	раковое пораженіе	Мулловская мѣщанка Слава Терновна Редменка.
14	мѣщ. Харьковъ	6	3	9	смерь отъ лихорадки	Ревновъ мѣщанского пола отъ парезовъ ишии, свѣтъ Харьковскаго мѣщ. Терки Яосифовича Милмана.
8	мѣщ. Харьковъ	7	4	50.	операция удаленія рака шайки	Жена Луганскаго 2 <sup>го</sup> мѣщ. купца Швойра Игнатьева Валентина.
9	мѣщ. Харьковъ	7	4	35.		Мѣщанка, Верхнедмитровская Святопетровскославской ер. Митиль Терновна Шейкова.
10	улицы в. Харьковъ	8	5	58	незаразно	Хославичская мѣщанка Моголевской губ. Жейра Хамовна Шейкина

הלך רביעי מן מתים.

מספר	כמה זכרים	כמה נקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			יחיד	זוג			
13	2	2	30	28	5		אזריות, שבת
7	3	3	30	28	40		מולדובסקא
14	6	3	3	23	9		רובנוב
8	7	4	4	28	50		ז'נה לוגאנסקא
9	7	4	4	28	35		מ'טיל
10	8	5	5	28	58		חוסלביטסקא

## ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианскій	Еврейскій.			
15	Въ Харьковѣ	20	7	7	жидишная	Незаконнорожденный сынъ дочки тайнаго фельдшера, разведенный Хайи Анкельсонъ Кравецъ, Залманъ.
11	мѣсте Февральскій	10	7	3	вдунъ на вода берцлець	Сарра, дочь Голубицкаго мѣщ. Михайла Николаевича Гиршмана Сомоневича.
16	мѣсте Февральскій	13	10	74	старческий маразмъ	Харьковский мѣщ. отставной командиръ офицеръ Лева Каммельъ Гольдфардъ.
17	мѣсте Февральскій	14	11	46	парализуе	Полтавскій мѣщ. Николай Васильевичъ Каневскій.
18	мѣсте Февральскій	17	14	54	парализуе	Виславгородскій мѣщ. Зейликъ Бендъ Залманскій
19	мѣсте XII-221	20	17	37	порокъ сердца	Александрійскій мѣщ. Харченкоу цъ. Тершиъ Михайловъ (сынъ Зее Терманъ Александровича) Кравичкинъ.

## חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	הורש ויום המיתה		כמה שני המית	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדותו: או מה שמה ומה תורתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		י"ג	י"ד			
15	כ"ב חק"א	10	7	7	תלמוד	תלמוד
11	כ"א	10	7	3	תלמוד	תלמוד
16	כ"א	13	10	74	תלמוד	תלמוד
17	כ"א	14	11	46	תלמוד	תלמוד
18	כ"א	17	14	54	תלמוד	תלמוד
19	כ"א	20	17	37	תלמוד	תלמוד



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианскій	Еврейскій			
20	въ городѣ Харьковѣ	22	19	1.	Кривое в заднюю часть живота	Симеонъ, сынъ Звенигородскаго мещанина Терехи Шимоновна (Шимоновна тоф) Бисероватого.
21	моше	24	21	45.	угаръ	Мужикскій мѣщ. Виланской ул. и улица Заводская Мовшевскій Лещинскій.
22	моше	29	26	63.	ракъ	Вульфовскій мѣщ. Чернивецкой ул. Евсеи Сидоровъ Непоминцки.
12	моше	29	26	60.	лифурман мекифъ	Отаро-секавская мѣщ. Марія Моисеевна Коробьева.

Итого въ февралѣ умерло семь семействъ А7, а мужскаго пола де 1904 года върпа, въ томъ числѣ върпа.

Раввинъ  
Помощникъ Раввина  
Минскъ Правленія Харьковскаго

הלך רבועי מן מתים.

מספר	מספר	הורש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מהלי או מסוכת אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו : או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		באזה עיר	מת ונקבר			
20	22	19	1			
21	24	21	45			
22	29	26	63			
12	29	26	60			

нагчатъ А17 человекъ. Ужъ ниль еврейскаго пола сѣтъ А10. Это книга отъ умершихъ за февралъ

Ш. Шимонъ  
А. Карпъ  
и Еврейскій Молельникъ В. С. Гинзбургъ

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій	Еврейскій.			
23	Въ Харькѣ въ	6	3	44.	стараека истощеніе	Харьковскій мѣщ. Симонъ Яковъ Рабиновичъ
13	тоже	8	5	1/2.	скарлатина	Шифра, дочь Крам. мурская Евѣякина Хаима Бенъ-Димна Шимма.
24	тоже	8	5	49.	ракъ туберкулоза	Мѣщ. гор. Мариупольскій ур. Екатерина Соловьевой Мсаакъ Димановъ Курпиль.
25	тоже	12	9	2.	д.и.и. Кашкетск. Зубовъ воспалил. ослепленіе. ваготическ. мозга.	Александръ, сынъ са. макина. Самно Моисейскій зуб. болѣзнь Хаима. Ва Лейдова Левина.
26	тоже	12	9	11.	д.и.и. легк. и.и.и.	Кусиель, свѣтлоско. болѣзнь Соломона Кусиельва Берманна.
27	тоже	13	10	44.	Слабость сердца	Харьковскій мѣщ. Яковъ Берко Мисавъ Конульскій.

הלך רביעי מן מתים.

מספר	כמה נקבות	כמה זכרים	באזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המית	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				יחי	יהודי			
23			ח' תרס"ד	6	3	44	מחלה	הרב יחזקאל משה (באזכרה) ראשיניאלי
13			ח' תרס"ד	8	5	1/2	מחלה	שפרה, בת הרב קרמ. מורסקאיה חיימה שפרה-שפרה חיימה
24			ח' תרס"ד	8	5	49	מחלה	הרב יחזקאל משה (באזכרה) ראשיניאלי
25			כ"ג תרס"ד	12	9	2	מחלה	הרב יחזקאל משה (באזכרה) ראשיניאלי
26			כ"ג תרס"ד	12	9	11	מחלה	הרב יחזקאל משה (באזכרה) ראשיניאלי
27			כ"ג תרס"ד	13	10	44	מחלה	הרב יחזקאל משה (באזכרה) ראשיניאלי

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій	Еврейскій			
28	вс. Карла вс. 20/XII 09	14	II	Чайковъ	Сурогов	Исаакъ, сынъ Стефанов- скаго мѣщанина Есели Ханна Чайковова Волник- скаго.
29	тоже	13	10	45л.	бурбурга ка легкая	Шоимлевскій мѣщан- инъ Шеръ Якимовъ Ремезъ.
	тоже	15	12	46л.	туберку- лезъ лег- кихъ	Колтавскій мѣщанинъ Завель Яковлевъ Ялтычанскій
31	тоже	16	13	64л.	кровоот- ливъ влѣ- ду.	Величскій мѣщанинъ Мѣка Сиршевъ Налой меръ
14	тоже	18	15	3л.	Воспаленіе легкихъ	Витали, дочь крестьян- скаго мѣщ. Ханна-Вен- Ханна Шимина.
30	тоже	19	16	6л.	Воспаленіе члѣнъ мозга.	Витали, сынъ Симона мѣщани- на Сергеевна Шим- кина.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מדלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה כתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יוני	יהודי			
28	בית מדינה	14	II	4	הקר	בית מדינה, בן משה ורחל בית מדינה, בן משה ורחל בית מדינה, בן משה ורחל
29	בית מדינה	13	10	45	הקר	בית מדינה, בן משה ורחל בית מדינה, בן משה ורחל בית מדינה, בן משה ורחל
30	בית מדינה	15	12	46	הקר	בית מדינה, בן משה ורחל בית מדינה, בן משה ורחל בית מדינה, בן משה ורחל
31	בית מדינה	16	13	64	הקר	בית מדינה, בן משה ורחל בית מדינה, בן משה ורחל בית מדינה, בן משה ורחל
14	בית מדינה	18	15	3	הקר	בית מדינה, בן משה ורחל בית מדינה, בן משה ורחל בית מדינה, בן משה ורחל
30	בית מדינה	19	16	6	הקר	בית מדינה, בן משה ורחל בית מדינה, בן משה ורחל בית מדינה, בן משה ורחל

13 ~~20~~. 1908

82

КВИТАНЦІЯ № 841

12/III 1911 г.

Выдана изъ конторы газеты „Харьковскія Губ.  
Вѣдомости“ ~~Израи~~ Шенин Намобчеръ

въ полученіи — 30 коп. за публикацію объ утерѣ  
метрическаго свидѣл. выдан Харьковским  
выдан Рабвиномъ о.г. Вавуца 1908г.  
осмерку Шуки Намобчеръ

За Завѣдующаго Конторой *Васковъ*

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
33	в.г. Ларь кова.	20	17	60	Кружечная	Парижскій мѣщанинъ Катмелевъ Минскій уд. Фруманъ Леиловъ Левинсонъ.
34	дома	23	20	2	Отекъ легкихъ	Абрамъ, сынъ Виктора Абрамовича, помѣщика мѣщ. Ковенскій уд. Мизора Лейбъ Абрамовича Шисса.
15	дома 20/12 28	24	24	22	параличъ сердца	Новгородцевская мѣщанка Итель - Сильковна Сорьямъ.
16	дома	28	25	20	параличъ сердца	Молтавская мѣщанка Сара Соломна Тамгаръ.
35	дома	31	28	27	Отекъ легкихъ	Бердичевскій мѣщанинъ Давидъ Ицковичъ Фейншисъ.
17	дома	31	28	н.ч.	чума	Калишскій мѣщ. дочь Карповъ мѣщанка Ивонна Ицковна Шисса Ицковна Шисса.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיה עיר מת ונקבר	הורש יום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יהודי	ינו			
33	בארץ חתום	20	17	60	בלקום כחיה קטנה	בן 60 שנה ידוע שיש לו יתום בן 10 שנה.
34	בארץ חתום	23	20	2	בסכסוכים	אברהם בן ויטקין ידוע שיש לו יתום בן 10 שנה.
15	בארץ חתום	24	24	22	בפירוסים	נשואה לויקו ידוע שיש לה יתום בן 10 שנה.
16	בארץ חתום	28	25	20	בפירוסים	נשואה לויקו ידוע שיש לה יתום בן 10 שנה.
35	בארץ חתום	31	28	27	בפירוסים	נשואה לויקו ידוע שיש לה יתום בן 10 שנה.
	בארץ חתום	31	28	נשואה	בפירוסים	נשואה לויקו ידוע שיש לה יתום בן 10 שנה.

умерло воеводагъаи М18 Шисса, а мѣщанка пана мѣщангъаи М13. Тамъ

18.11.1912

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианской	Еврейской.		
Мужского	Женского.	Л	Д	Г	Г
					Книга обз умершихъ за мартъ 1904г. Раввина Коммунный Раввина
	Св. Крестовъ, Карповой Еврейской Мо				
36	Кап. Карп Ковор	1	29	2 годъ естесъ	Замманъ, сынъ Шу Ковского мѣщанина
	Аврамъ Ницанъ			2 годъ естесъ	Мондаль Давидовъ Двоскина
37	маше	2	30	Члн. Старе	Бѣлгородскій мѣщанинъ
	Аврамъ Ницанъ			Члн. Старе	Земляной Давидовъ Назонъ.
38	маше	4	2	2 л. скарлатинской дифтеритъ	Яковъ, сынъ Истиславского мѣщ. Мошелевской ул. Абрама Сивы Мидова Минскаго.
39	маше	8	6	4 л. воспаление бршнны	Мотиславскій мѣщан. Араелъ Фрайдманъ Кайрауфъ
18	маше	14	12	35 л. туберкулезъ легкихъ	Харьковская мѣщанка Лея Изкоина Кожакъ.
19	маше	15	13	40 л. новообразованіе ст. коты	Мѣщанка м. Рабде Мошелевской ул. Рахиль Кармузонъ.

הלך רביעי מן מתים.

מספר	מאיה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מדלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדתו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יני	יהודי			
כמה נקבות	כמה זכרים	מת ונקבר				
						במקרה, ה' מנחם, דבאנוב, ראשון.
						מ. גלימן
						א. קארפ
						מ. מנחם
36	מ. קארפ	1	29	2	יני	מ. קארפ
	מ. קארפ	1	29	3	יהודי	מ. קארפ
37	מ. מנחם	2	30	4	יהודי	מ. מנחם
38	מ. מנחם	4	2	2	יהודי	מ. מנחם
39	מ. מנחם	8	6	4	יהודי	מ. מנחם
18	מ. מנחם	14	12	3	יהודי	מ. מנחם
19	מ. מנחם	15	13	4	יהודי	מ. מנחם

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Число и мѣсяцъ.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Болезнь.		КТО УМЕРЪ.
	Христіанскій	Еврейскій.		Лѣтъ.	или отъ чего умеръ.	
20	Вет. харьковск	16 / 14	Андрей Кра	2л. брадеевая	харьковской губернии	Со пареченій и мѣсяцъ доо Харьковской губернии Лей Мухомовъ Козакъ
21	матке	17 / 15	Андрей Кра	4л. инфилюзия		Мошелева, губерния Москва-Ермилмовичъ.
40	матке	20 / 18	Андрей Кра	33л. паранитъ сердца		Амановскій губерния Харьковской губ. Младъ Лосевитъ Докторовичъ.
41	матке	23 / 21	Андрей Кра	2л. инфилюзия		Лосевитъ, свѣтъ Карповъ-Клара Лейба Райнманда.
42	матке	23 / 21	Андрей Кра	42л. паранитъ сердца		Валковскій губерния Боро Рувиновичъ Сидоровичъ.
43	матке	26 / 24	Андрей Кра	53л. паранитъ сердца		Хорватскій губерния Моисей Зельмановъ Толбуштейнъ.

הלך רבועי מן מתים.

מספר	בית הקברות	במה זכרם	הודש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מת מדלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו : או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			יום	חודש			
20			16	14	2		סוכה קטלית
21			17	15	23		הלכה מן הדין
40			20	18	33		הלכה מן הדין
41			23	21	2		הלכה מן הדין
42			23	21	42		הלכה מן הדין
43			26	24	53		הלכה מן הדין

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
22	погребена въ гор. Харьковѣ у мѣртва въ погребѣ № 4 к. д. с. м. г.	28	26	22.	поражъ сердца	Цица Рубинштейнъ.
23	въ гор. Харьковѣ	29	24	5 1/2	воспаленіе легкнхъ	Тода-Шамара, дочь Малочинскаго мѣдц. Шмундъ Бера Аронова Гвѣлинскаго.
44	мѣстѣ	29	24	32.	острое воспаленіе легкнхъ	Ковалевскій мѣдцанскій Моруха Берковичъ Фридрихъ.
45	мѣстѣ	29	24	72.	бронхитъ изъ ангины	Харьковскій мѣдцанскій Лейбъ Абрамъ-Исааковичъ Толстовичъ.
46	мѣстѣ	30	28	52.	параличъ сердца	Екатеринославскій мѣдц. Мигельъ Ариѣльъ Сруць.

Умного въ Харьковѣ мѣдцѣ умершихъ ~~сказавшихъ~~ А. В. а мѣдцанскій ~~сказавшихъ~~ А. И. Число мѣстѣ ~~сказавшихъ~~ въ горѣ.

Раввинъ Ш. Римоушникъ Раввина Членъ Правленія Харьковской Евр. общины

הלך רבועי מן מתים.

מספר	כמה ימים	כמה זמנים	הורש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו : או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			יום	החוד			
22			28	26	22	שני כהן	ציצה רובין-שטיין
23			29	24	5 1/2	צלקת ריאה	תודה-שמרה, בת מלוצ'ינסקי מלוצ'ין
44			29	24	32	צלקת ריאה חריפה	קובלעבסקי מלוצ'ין מורח ברכוביץ פרידריך
45			29	24	72	ברונכיטיס מן אנגינה	ח'ר'קובסקי מלוצ'ין לייב אברהם-ישראל'ע טולסטוי
46			30	28	52	פאראליז	ח'ר'קובסקי מלוצ'ין מיגל אריאל סרוב

עסקאות א. 17 חובות, 436 ש"ח חובות מלוצ'ינסקי חובות אודו-מלוצ'ינסקי גא. ארבעות 1904 גא. ב"ר, ב"ר

מלוצ'ינסקי א. קארב מלוצ'ינסקי

ב. צ. פארוש



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Чело и мѣсяцъ.		Болезнь,	КТО УМЕРЪ.	
	Сдѣ умеръ и погребенъ.	Христіанскій Еврейскій.			Лѣта.
47	Мужского Женского.	1 29	5	туберкулез харьковскіи	Владимиръ, сынъ Бар- дывеевскаго мѣщ. Борхиса Товміева Антели.
48	тѣшке	2 1	10	адидитур Мадъ Сибирскіи	Моисей, сынъ Шереш- скаго мѣщ. Градненской губ. Лосилъ Черники Мел- шовича Германна.
49	тѣшке	3 2	2 1/2	воспаленіе Мадъ Сибирскіи	Самуилъ, сынъ Штук- скаго мѣщ. Менделъ Мишкова Соколовскаго.
50	тѣшке	3 2	4 и.	скарпа- Мадъ Сибирскіи	Израиль, сынъ М. Шварц- манскаго мѣщ. Юдѣя- Пиндриса.
51	тѣшке	5 4	1 и. и Мадъ Сибирскіи	туберкулез посъ воорна мил. лозга	Исаакъ, сынъ Лопин- скаго мѣщ. Бессарабской губ. Арона Берковича Табалника.
24	тѣшке	5 4	64 и.	аневризма Мадъ Сибирскіи	Кременевская мѣщанка артиста мѣщ. Павелъ Лейдова Раш- рога пекани Кова

הלך רביעי פון מתים.

מספר	באיה עיר	הודש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדם: או מה שמה ומה היתה כתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		ימי	יחודי			
47	חרוב	1	29	5	בארק הסעדיקאוו	ויליאם בן גרש קיסלע קאק והער פאק
48	פא	2	1	10	פאק קאלע בע פאק	גרה בן גרש קאק וואק בן גרש בן גרש
49	פא	3	2	2	בארק הכנס	אמר בן גרש אמר סאלאקאוו
50	פא	3	2	4	פאק קאלע	בן גרש בן גרש אמר בן גרש בן גרש
51	פא	5	4	1	בארק הסעדיקאוו	בן גרש בן גרש פאק סאלאקאוו בן גרש
24	פא	5	4	64	פאק קאלע	אמר בן גרש בן גרש בן גרש בן גרש

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Число и мѣсяцъ.		Болезнь,	КТО УМЕРЪ.		
	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.				
Мужского Женского	Христианскій	Еврейскій	Лѣта	или отъ чего умеръ.		
25	мъ горажи Харьковъ	5 Мая	4	25 л. Воспаленіе мѣждоушарнаго отростка	Алексеандрійская мѣщанка Херсонской губ. Рэйза Лейбова Соколовская	
26	тѣще	8 Мая	7	26 л. Воспаленіе легкихъ	Ногайская купчиха Жода Соломоновна Турбердинъ.	
52	тѣще	9 Мая	8	9	Кожный, оспы, скарлатина, малярия, паратифъ, холера	Волынь, свѣтъ Спирского мѣщ. Менделъ Исакимъ Запмановича Шнейдермана.
53	тѣще	6 Мая	5	14 л.	Водоблазъ	Исаакъ, свѣтъ Турецкаго мѣщ. Завида Кеасановича Крутевскаго
5	27 тѣще	11 Мая	10	27 л.	молочной жаръ	Орманская мѣщанка Нехема-Ита Абрамовна Чернакъ.
54	тѣще	13 Мая	12	2	туберкулезъ форма милиаріи	Подкидвичъ Абрамъ. отъ анимы харьковскій Общественный Кругъ изъ дерригитовъ еврейск на ввѣститаніи Мотиславскому мѣщ. Мухом Вельковичу Сечкину

חלק רביעי מן מתים.

מספר	כמה נקבות	כמה זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מדלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו : או מה שמה ומה התנה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				י"ו	י"ח			
25			חרקו	5	4	25	מחלת מדינת	אליהו אברהם בן יצחק
26			פא	8	7	25	מחלת מדינת	אליהו אברהם בן יצחק
52			פא	9	8	9	מחלת מדינת	אליהו אברהם בן יצחק
53			פא	6	5	14	מחלת מדינת	אליהו אברהם בן יצחק
27			פא	11	10	27	מחלת מדינת	אליהו אברהם בן יצחק
54			פא	13	12	2	מחלת מדינת	אליהו אברהם בן יצחק

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

חלק רביעי מן מתים.

№	Число и мѣсяцъ.		Болѣзнъ, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.	
	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Христианскій Еврейскій.			
27	въ городѣ Харьковѣ	15 Мая	14 Сивака	67 а. Воспаленіе почекъ	Орманскій мѣщанинъ Лейбъ Цираисель, Чернакъ.
28	тѣмъ же	14 Мая	13 Сивака	38 а.	Рейза, дочь Харьковскаго мѣщ. Алтѣра Рейзъ Мертъ-Менделѣева Сно- товера.
29	тѣмъ же	15 Мая	14 Сивака	38 а. воспаленіе брюшины	Рейза Айдиковна Сн- товеръ, Бухмутская мѣщанка.
30	тѣмъ же	16 Мая	15 Сивака	7 а. катарраль- ныя воспале- нія почекъ	Сарра, дочь Минска- го мѣщ. Михаила Мовшева Фришелева
31	тѣмъ же	17 Мая	16 Сивака	57 а. артеизъ при разрывѣ въ парадизѣ сердца	Аббуанка и Восклицъ Серкиговецкой уд. Мира Цукова Темькина.
32	тѣмъ же	19 Мая	18 Сивака	в. дв. катар- ральныя воспа- ленія почекъ калѣбный бо- лезни въ мелкихъ	Розалия, дочь Минска- го мѣщ. Михаила Мов- шева Фришелева.

מספר	כמה ימים		הודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מהלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדתו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
	כמה ימים	כמה ימים	היום	החודש			
27	15	14	15	14	67	בית-העלוי	לויב וציראישל צ'יראישל צ'יראישל
28	14	13	14	13	38	בית-העלוי	רעזא בת רייזא מירטא - מירטא - מירטא - מירטא - מירטא - מירטא -
29	15	14	15	14	38	בית-העלוי	רעזא בת רייזא מירטא - מירטא - מירטא - מירטא -
30	16	15	16	15	7	בית-העלוי	סררא בת מיכאל מירטא - מירטא - מירטא - מירטא -
31	17	16	17	16	57	בית-העלוי	אבבואנא וווסקליץ מירטא - מירטא - מירטא - מירטא -
32	19	18	19	18	ב. ד. כ.	בית-העלוי	רוזאליא בת מיכאל מירטא - מירטא - מירטא - מירטא -

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

הלק רבועי פון מתים.

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христанскій.	Еврейскій.			
33	мѣст. Вилор. Харьковскѣ	19 Мая	18 Сивона			Младенецъ Мамекало пмд. мертворожденной у мѣст. Витевска Павлига Хамшова Зельскаго
34	мѣст. Маз Сивона	20 Мая	19 Сивона	31.	ракъ перит.	Витевскад мѣщанка Маз Музъ Босилва Саракъ.
35	мѣст. Маз Сивона	20 Мая	19 Сивона	53.	воспаленіе легкихъ	Сани городскад мѣщанка Бердичевскаго уездѣ Маз Говъ - Сувидовна Кареръ.
56	мѣст. Маз Сивона	20 Мая	19 Сивона	81.	скарлатина	Абрамъ - Замманъ свѣтъ Буровенскаго мѣст. Горецкад уездѣ Мера-Менделъ Голдрейтмана
57	мѣст. Маз Сивона	20 Мая	19 Сивона	51.	спонгиозскій тифусъ легкиехъ	Харьковскій 1 <sup>и</sup> мѣст. купецъ Лейдеръ Борко-варъ (Лазаръ Борисовичъ) Барскій.
36	мѣст. Маз Сивона	25 Мая	24 Сивона	39.	легочная ганграна	Шерешевскад мѣщ. Гиттадъ Босилва Зегерманъ.

מספר	כמה ימים	כמה ימים	הורש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			ימי	יחודי			
33			19	18			קצת נאצה יתק
34			20	19	39	סיבה אחרת	מלכת מלכה
35			20	19	53	רקת הסיבה	מלכת מלכה
56			20	19	81	מלכת מלכה	מלכת מלכה
57			20	19	51	מלכת מלכה	מלכת מלכה
36			25	24	39	מלכת מלכה	מלכת מלכה

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь, или одъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христанскій.	Еврейскій.		
Мужскаго	Женскаго.	Лѣта.	Мѣсяцъ.		
58	въ гор. Харьковѣ	27	26	11	Кривавый мѣсяцъ и Кокишова
		Мад	Сивона		Мой, свѣтъ Весимовская мѣсяцъ. Новогрудская уѣздъ. Нахмана Мевалова. Абрамова Давидовича.
59	морке	30	29	64	ракъ желудка
		Мад	Сивона		Харьковскій / мѣсяцъ кудруцъ Давидъ Ароновичъ Будиловскій.
60	морке	31	30	1	военна-ленна мѣсяцъ
		Мад	Сивона		Самуилъ, свѣтъ Ладаровская мѣсяцъ. Киевской уѣд. Моисей Раивича Кофенбергъ.
61	морке	31	30	22	мелочная кашотка
		Мад	Сивона		Константиновскій мѣсяцъ-мѣсяцъ Котенской уѣд. Мовша Бенцелъ Бродяга.

Утромъ, умершихъ въ Мадъ мѣсяцъ гванду тринадцатый АБ, а мужскаго пола мѣсяцъ АБ, въ морке умерено погребены.

Раввинъ  
Полоцкий Раввина  
Членъ Кривавый Харьковск

הלך רביעי מן מתים.

מספר	מספר	חודש ויום המיתה		במה שנת המיתה	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		חודש	יום			
במה נקבות	במה זכרים	באזה עיר	מת ונקבר	ז'ת	י'ת	
	58	ב	ב	27	26	11
		ב	ב	מ	מ	מ
	59	ב	ב	30	29	64
		ב	ב	מ	מ	מ
	60	ב	ב	31	30	1
		ב	ב	מ	מ	מ
	61	ב	ב	31	30	22
		ב	ב	מ	מ	מ

זא"ב בראש א"ב קאמא... זא"ב א"ב. תנו קאמא א"ב גערשטענדיג מ'אן 1904 יאר

III. Мининъ  
А. Каръ  
онъ Еврейской Молельни. В С. Пинскъ

12.11.1933  
Ген. А. Давид. Одесса.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
	Мужскаго	Женскаго.	Христіанскій	Еврейскій.			
37	въ гар.	Харьковѣ	4	4	2	дѣтская холера	Звора, дѣв Погарской мѣщ. Мишки Мисловой Серебрянниковой.
38	тѣхнѣ	Каптаново, Ровенск. губ.	5	5	43	воспаленіе почекъ	Несна Павлоградская 2 <sup>я</sup> мѣщдинъ купца Яна Зушановича
39	тѣхнѣ	Харьковѣ	9	9	35	брюшн. тифъ	Сулская мѣщанка Сарра Мордуховна Шнейдерманъ, урожденная Подрганю
62	въ гар.	Харьковѣ	10	10	3	выпаденіе прямой кишки	Мордухъ, свѣтъ Кремленурскаго мѣщ. Самуила Исаевича Узранова Моисеева.
40	тѣхнѣ	Харьковѣ	10	10	2	кровоизліченіе	Сул авѣта, дѣв Харьковскаго мѣщ. Абрама Ханшова Слущкаго
41	тѣхнѣ	Харьковѣ	10	10	12	дѣтская	Анна, дѣв мѣщ. м. Романова Мишской губ. Абрама-Нисона Бабова Камана

הלך רביעי מן מתים.

מספר	באיה עיר מת ונקבר	חורש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מדלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יום	יחודי			
37	חרקוב	4	4	2	אין כוונה	זכרה, ק"ה משה פרידמן, ישיבה ב"ה גבוה ספרד כ"ה תר"ל.
38	פאן	5	5	43	פאן	גבר, ס"ח משה שמואל פרידמן, ישיבה ב"ה ספרד כ"ה תר"ל.
39	גבעתיים	9	9	35	פאן	מלך, ס"ח משה ב"ה ספרד כ"ה תר"ל.
62	חרקוב	10	10	3	פאן	ישיבה, ס"ח משה פרידמן, ישיבה ב"ה ספרד כ"ה תר"ל.
40	פאן	10	10	2	פאן	מלך, ס"ח משה פרידמן, ישיבה ב"ה ספרד כ"ה תר"ל.
41	פאן	10	10	12	פאן	מלך, ס"ח משה פרידמן, ישיבה ב"ה ספרד כ"ה תר"ל.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Число и мѣсяцъ.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
	Христіанскій.	Еврейскій.			
Мужскаго	Женскаго.	Лѣта.			
63	въ г.ф.	12 12	10	Катарр' или отъ чего умеръ.	Мордухъ - Карпачъ свѣтъ Курекаго мѣщ. Шмель - Бера Анкелова Госселевича.
64	тѣмже	12 12	2 1/2	дѣтская холера	Тригорій, свѣтъ мѣщ. Геродим Черниговской уд. Гусидра Хаукалева Васильскаго.
65	тѣмже	15 15	3 1/2	не ищущъ энцеф.	Донарскій и мещан, свѣтъ Полтавскаго мѣщ. Улим Цуко - Лебодовичъ Иваницкаго.
42	тѣмже	19 19	25	поносная палочка	Мвцанка а Шаровки Подольской уд. Хайд Хайковца Цукерманъ.
43	тѣмже	19 19	65	откъ лег киль	Константинопольская мвцанка Шейба Брайна Карольвна Авраимова.
66	тѣмже	19 19	15	кравдннѣ	Херсонскій мѣщ. Мендѣев Шмельовъ Портникъ.

הלך רביעי מן מתים.

מספר	באיה עיר מת ונקבר	חורש ויום המיתה		כמה שני המצ	ממה מת מדלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו : או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יום	יחודי			
כמה נקבות	כמה זכרים					
63	הג' חרקל	12	12	10	אקאסוף פוזנא	מורדוך - קרפאך שבעה קורעקא שמל - ברא אנקלעווא גוסעלעוויץ
64	הג' פא	12	12	2 1/2	הג'ד הילדען	טריגוריי קארניגווא הירודימ צערניגווא הוד. גוסידרא חאוקאלעווא וואסילסקאג
65	הג' פא	15	15	3	הג'ד הילדען	דונארסקיי וואסאן שבעה פולטאוואקא וילימ צוקו - לעבדוויץ יוואניצקאג
42	הג' פא	19	19	25	הג'ד הילדען	מבצאנא א שארוווקי פודולסקאג חאיד חאיקווא צוקערמאן
43	הג' פא	19	19	65	הג'ד הילדען	קאנסטאנטיןאפאלסקאג מבצאנא שייבא בראיינא קארולווא אבראיימווא
44	הג' פא	19	19	15	הג'ד הילדען	הערסאנסקיי מענדעלעווא שמעלעווא פארטיק

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
66	Въ горахъ Харьковскій	20 Июль	20 Июль	20	утихнулъ	Мишинскій Илья Яковлевъ Василь Берковичъ Буковинскій.
49	мѣстѣ	20 Июль	20 Июль	67	хроническая инфлюэнца	Вдова Мисака Анна Александровна Хайкилева Мишинска
45	мѣстѣ	21 Июль	21 Июль	91	старческий параличъ	Вдова отставного солдата Лазъ Мишинскій.
46	мѣстѣ	24 Июль	24 Июль	8	воспаленіе легкихъ	Бая, дочь Сураженскаго мѣд. Мининъ Самуиловъ Волькова Лукьяновна.
47	мѣстѣ	24 Июль	24 Июль	3½	воспаленіе легкихъ и инфлюэнца	Люба, дочь Елисаветинскаго мѣд. Ракинъ Хамель-Терова Францовна.
68	мѣстѣ Исправленіе слово "Сергій" и приписана "Величининъ". Величининъ.	23 Июль	23 Июль	41	нахотѣнка	Мать и Ковалевъ Колташовскій мѣд. Василь-Теринъ Величининъ Хальбранъ.
69	мѣстѣ	24 Июль	24 Июль	6	параличъ	Исаакъ, сынъ Екатерины Савельевна мѣд. Плескъ Силихова Соколовска

הלך רביעי מן מתים.

מספר	באיה עיר מת ונקבר	חודש יום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה כתולה או נשואה אלמנה או נדושה
		יחיד	ימי			
66	ב	20 יולי	20 יולי	21 יום		הלך משה ושלום בן יצחק ושלום בן יצחק
49	ב	20 יולי	20 יולי	67 שנה		הלך משה ושלום בן יצחק ושלום בן יצחק
45	ב	21 יולי	21 יולי	91 יום		הלך משה ושלום בן יצחק ושלום בן יצחק
46	ב	24 יולי	24 יולי	8 ימים		הלך משה ושלום בן יצחק ושלום בן יצחק
47	ב	24 יולי	24 יולי	3½ ימים		הלך משה ושלום בן יצחק ושלום בן יצחק
68	ב	23 יולי	23 יולי	41 יום		הלך משה ושלום בן יצחק ושלום בן יצחק
69	ב	24 יולי	24 יולי	6 שעות		הלך משה ושלום בן יצחק ושלום בן יצחק



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Число и мѣсяцъ.		Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.	
	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Христіанскій Еврейскій.			
Мужскаго Женскаго.	Лѣта.				
40	въ гор. Харьковѣ	27 Июль	27 Июль	47 сильная болезнь и мучительная скапавшая канала	Абрамъ М. Бершадскій Ольгопольскаго уѣзда Подольскаго губ. Прохъ Хаймовичъ Орлейскій
41	мѣстѣ	28 Июль	28 Июль	45 свиной тифусъ	Слономский Михаилъ Гродненскаго губ. Авраамъ Оберевъ Фрактуровичъ
48	мѣстѣ	29 Июль	29 Июль	68 л. одышечная и каплевидная фригидическая	Рудъ, жена остав- ного ружьейного Мануила Аврамова Гуратка
42	мѣстѣ	29 Июль	29 Июль	70 л. менингитъ	Айферъ, свѣтъ земледельца с. Мартиновки Хмельницкаго волосты Мстиславскаго уѣзда Могилевскаго губ. Мен- делъ Айферова Левитинъ
43	мѣстѣ	29 Июль	29 Июль	32 л. дѣтская холера	Авраамъ, свѣтъ Урядни- скаго мѣст. Моисей Уринова.
44	мѣстѣ	30 Июль	1 Августъ	Воспаленіе легкихъ	Арсентавъ Авраамъ Гершиковъ Рязань

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מת מחלה או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדתו : אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יוני	יהודי			
40	כ"ז תשרי	27 י"ז	27 ט"ז	47 ע"ה	מחלה (כ"ז תשרי) מחלה (ט"ז תשרי)	אברהם מ. ברשאדסקי אברהם מ. ברשאדסקי אברהם מ. ברשאדסקי אברהם מ. ברשאדסקי
41	כ"ח תשרי	28 י"ח	28 ט"ח	45 ע"ה	מחלה (כ"ח תשרי)	משה סלומסקי משה סלומסקי משה סלומסקי משה סלומסקי
48	כ"ט תשרי	29 י"ט	29 ט"ט	68 ע"ה	מחלה (כ"ט תשרי)	רודף, חתן משה רודף, חתן משה רודף, חתן משה רודף, חתן משה
42	כ"ט תשרי	29 י"ט	29 ט"ט	70 ע"ה	מחלה (כ"ט תשרי)	אברהם איפר אברהם איפר אברהם איפר אברהם איפר
43	כ"ט תשרי	29 י"ט	29 ט"ט	32 ע"ה	מחלה (כ"ט תשרי)	אברהם אורי אברהם אורי אברהם אורי אברהם אורי
44	כ"י תשרי	30 י"ז	1 ט"ז	19 ע"ה	מחלה (כ"י תשרי)	ארסנטאב ארסנטאב ארסנטאב ארסנטאב

81222/1126

18.III.1905



## ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианскій.	Еврейскій.		
Мужскаго	Женскаго.	Лѣт а.			
51	Всегор. Харьковъ	6 Июль	7 Аба	52 <sup>2</sup> воспаленіе мозга	Сарра, дочь Берди чевского мѣщ. Анкель- Лейба Мотьева Крау- мана
58	моске	8 Июль	9 Аба	4 <sup>2</sup> воспаленіе сладколюбъ	Иривъ, свѣтъ мѣщ. Краснопольскаго об- щества Чериковскаго уезда Хеламъ Зурь- кова Павлимана.
59	моске	9 Июль	10 Аба	3 <sup>2</sup> острое воспа- леніе мозжеч- ка въ мозгу	Левъ, свѣтъ Ротман- скаго мѣщ. Матуса Фукса
52	моске	11 Июль	12 Аба	25 леточная лихорадка	Михаска, мѣщанка Ита Червова.
53	моске	14 Июль	15 Аба	3 л. менингитъ	Дочь Матюшина Бейла Семеновскаго.
80	моске	15 Июль	16 Аба	2 острое воспа- леніе мозжеч- ка въ мозгу	Авраамъ, свѣтъ Рен- цескаго обществѣ мѣщанка Шарва Мордукова Лемазова

## הלך רביעי מן מתים.

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	הורש ויום המיתה		במה שני המית	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו : אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
במה נקברת	במה נקבר		יומי	הודיו			
51		בא	6 א	7 ב	52 <sup>2</sup> א	בית הדין	לכה, ז' ה' תרסד שלל, ז' תרסד י' תרסד קולבין.
58		בא	8 א	9 ב	4 א	חלה באב	ב' ה' תרסד קולבין (ה' תרסד) קולבין (ה' תרסד) קולבין (ה' תרסד) קולבין (ה' תרסד)
59		בא	9 א	10 ב	3 א	בית הדין אהרן הגבאי	ה' ה' תרסד ה' ה' תרסד
52		בא	11 א	12 ב	25 א	בית הדין	ה' ה' תרסד ה' ה' תרסד
53		בא	14 א	15 ב	3 א	ה' ה' תרסד	ה' ה' תרסד ה' ה' תרסד
80	80	בא	15 א	16 ב	2 א	בית הדין קאה	ה' ה' תרסד ה' ה' תרסד ה' ה' תרסד

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

חלק רביעי מן מתים.

№	Число и мѣсяць.		Болѣзнь.	КТО УМЕРЪ.	
	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Христіанскій Еврейскій.			Лѣта.
54	въ горѣ Харьковѣ	15 Июль	16 Авг	1. Воспаленіе легкаго	Анна, дочь Минскаго мѣщ. Исаи Боевцова Поддубицкая
55	матке	16 Июль	17 Авг	4 неострое стѣну долгие кшиль при осеніи	Хава, дочь мѣщ. и таица. Юрки Бродякова
56	матке	20 Июль	21 Авг	4 мѣшечный	Сарра, дочь Кокатиловскаго мѣщанина Волко Хамльовича Тойхбарга.
57	матке	21 Июль	22 Авг	10 острое воспаление той сажки	Ривка, дочь Швацманго мѣщ. Минскаго мѣщ. Шлема Лейбова Волка
58	матке	21 Июль	22 Авг	2 <sup>е</sup> браждная	Рахиль, дочь Минскаго мѣщ. Обвин (Исай мѣщ.) Шамоновича Исорова.
59	матке	21 Июль	22 Авг	8 воспаление желудка	Тейсаль, сѣнь Сидужкаго мѣщ. Лейбова Шмова Тудова.
59	матке	25 Июль	26 Авг	55 порокъ сердца	Сидужка, мѣщ. Рохл Мусина.

מספר	באיה עיר מת ונקבר	חורש ויום המתה		כמה שני המת	ממה מת מתו או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ובעמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		ימי	יודיו			
54	בארץ חרקוב	15	16	1	בן אבא	אנא, בת מינסקא מיטש. יסאי בועווצא פודדוביטשא
55	בארץ	16	17	4	בן אבא	חאבא, בת מיטש. יטא יורקי ברודאקא
56	בארץ	20	21	4	בן אבא	סארא, בת מיטש. יקאטילעווסקא מיטשאנינא וולקא חאמלעוויטש טויחבארגא.
57	בארץ	21	22	10	בן אבא	ריבא, בת מיטש. שוואצמאנגא מיטש. מינסקא מיטש. שלעמא לייבא וולקא
58	בארץ	21	22	2	בן אבא	ראחילע, בת מינסקא מיטש. אבבין (יטאי מיטש.) שאמאנוויטש יסורא.
59	בארץ	21	22	8	בן אבא	טייסאלע, סעני סידזשאקא מיטש. לייבא שמווה טודא.
59	בארץ	25	26	55	בן אבא	סידזשא, מיטש. רחל מוסיןא.

207/1912  
Таш. А. Давид. Одесса.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнъ, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианский.	Еврейский.			
82	въ городѣ Харьковѣ	30 Мая	1 Июня	21 и 22	Лейкемиѣ	Георгій, сынъ де-мистра Исаѣя Яков-левича Казаченскаго.
83	тамже	20 Мая	21 Июня		парализація	Михаилъ Аронъ Яковлевъ Туркентъ Бѣлорусскаго вида, социальнаго оттоманскаго Контрора Богоградскаго заведующій амт. 22 Мая 1904 года за № 8873 и 8885 и нем. Крестнава амт. 28 Мая за № 13607.

Упомянуто въ Глобѣ мѣсяцѣ умершъ 2 бабца сдминистрамъ АИ, а мѣсяцѣ умершъ АГ. Ветомъ удовлетворенъ.

Раввинъ Ш. Шингелъ

Коллежиска Раввина А. Кацъ

Членъ Правленія Харьковской Еврейской Коллежии. В. С. Фангелъ

הלך רביעי מן מתים.

מספר	מאיה עיר מת ונקבר	הורש ויום המיתה		כמה שני המה	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו : או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יוני	יהודי			
82	בחדש מאי	30	1	2	מחלה	גאון (פ. א.) / ישיבה / שבת / רבי
83	בחדש מאי	20	21		מחלה	משפחה / ישיבה / שבת / רבי / 1904 / א. א. 22 / 8873 / 8885 / א. א. 28 / 13607

מבית רבנות א. 20, וגם מרבי אהרן יצחק קאצק

מנו חננה שם ישראליים גאון מרבי אהרן יצחק

רבי שמשון

א. קאצק

רבי משה פאנגל

רבי משה פאנגל

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Число и мѣсяцъ.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
	Мужскаго	Женскаго		
84	8	5	8	Земель, сынъ Калуж- каго мѣщ. Авеня Беркова Толуба. —
60	5	7	6 1/2	Житомирская мѣ- щанка Союз Досиць.
85	5	7	5 1/2	Школовскій мѣщанинъ Михель Арбець Котловъ Азербериъ
86	7	9	7	Кауль, сынъ Уманов- скаго мѣщанина Юлиа Злева Кронова
87	8	10	3 1/2	Завидъ, сынъ Крамен- цускаго мѣщ. Царедъ Злева Баскина. —
61	9	11	10	Италь, дочь Суправе- скаго мѣщ. Михель Ко- нона Анкельва Сидъ Кевича

הלק רביעי מן מתים.

מספר	באיה עיר	חודש ויום המיתה		גובה שני המת	ממה מת מהלי או מסמה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלתנה או גרושה
		יחודי	יחיד			
84	כ"ד	3	5	8	מנה מת מהלי	מיתתו (הוא היה) (באלה המהות)
60	כ"ג	5	7	6 1/2	מנה מת מהלי	מיתתו (הוא היה) (באלה המהות)
85	כ"ג	5	7	5 1/2	מנה מת מהלי	מיתתו (הוא היה) (באלה המהות)
86	כ"ג	7	9	7	מנה מת מהלי	מיתתו (הוא היה) (באלה המהות)
87	כ"ג	8	10	3 1/2	מנה מת מהלי	מיתתו (הוא היה) (באלה המהות)
61	כ"ג	9	11	10	מנה מת מהלי	מיתתו (הוא היה) (באלה המהות)

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Число и мѣсяцъ.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.		
	Мужскаго	Женскаго				
Мужскаго	Женскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.			
			Христианскій	Еврейскій.		
		Лѣт а.				
62	Маско	10	12	17	паротъ сѣ ид и шоръ септичес ветониче	Гора, горъ Орда- скаго мѣщ. Золмана Шурильска.
	Харьковъ	Августъ	Децъ	сентябрь		
	ста	ла				
63	маске	12	14	5	острый ка- торъ Ке- ишъ	Бейла, горъ Зерков- скаго мѣщ. Миши Симо- нова Смоленскаго.
	маске	Августъ	Децъ	сентябрь		
	ста	ла				
64	маске	13	15	21		Гурковскаго мѣщанка Майка Семёва Ме- ромицауа.
	маске	Августъ	Децъ	сентябрь		
	ста	ла				
88	маске	14	16	17	дифтерия	Абелъ, свѣтъ Кецаган- скаго мѣщ. Ковельской мѣщ. Мовши Беренска Хассеса.
	маске	Августъ	Децъ	сентябрь		
	ста	ла				
89	маске	16	18	7		Яковъ, свѣтъ Корсун- ской мѣщанки Кіев- ской мѣщ. Церкви та- гушевской.
	маске	Августъ	Децъ	сентябрь		
	ста	ла				
65	маске	18	20	5	воспале- ніе мѣра	Росъ, горъ Хославн- скаго мѣщанка Науха Цуркови Хасина
	маске	Августъ	Децъ	сентябрь		
	ста	ла				

הלק רביעי מן מתים.

מספר	באזה ער מת ונקבר	חודש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מת מהלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בשמה או נשואה אלמנה או גרושה
		יחיד	יחיד			
במה נקבת	במה זכר					
62	בזכר	10	12	17	גורל של ארנסט בבית המיתות	גורל של ארנסט בבית המיתות
63	בזכר	12	14	5	קצות בשר קצת	היילר סגור פולס מאגריס פולס מאגריס
64	בזכר	13	15	21		השגל גלמל גל השגל גלמל גל
88	בזכר	14	16	17	בשר	השגל גלמל גל השגל גלמל גל השגל גלמל גל
89	בזכר	16	18	7		השגל גלמל גל השגל גלמל גל השגל גלמל גל
65	בזכר	18	20	5	בשר	השגל גלמל גל השגל גלמל גל השגל גלמל גל

9. 11. 1916

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
	Мужскаго	Женскаго.	Христіанской	Еврейской.			
66	въ мѣст. Харьковѣ	Августа	18	20	17	Катарральный воспалительный процессъ	Марьяса, дочь Кар-сукской мѣщанки Ки-евской губ. Церкви Ба-зилевской.
67	тамже	Августа	21	23	37	ракъ же-лѣза и печени	Павлоградская мѣщанка Зина Акв-левна Мудуцкой.
68	тамже	Августа	22	24	1 годъ и 1 мѣсяцъ	печень	Фрагга, дочь Суц-кало мѣщ. Аврама Мозка Мещалова Муслима.
69	тамже	Августа	23	25	2 1/2 года	воспаление брюшины	Мѣщанка Перьяса-ва Тинда - Рейза Черикова Рава.
70	тамже	Августа	24	26	1 годъ и 2 мѣсяца	рахитизъ	Лей, дочь Метисла-влевка мѣщ. Вулффа-Кордуха Лейдова Курскана.
71	тамже	Августа	27	29	6	враждебная слабость	Ребенокъ мѣщанка на-до мареманъ мѣщ. дочь Бердичевскаго мѣщ. Авра-ма - Мозки Сукурова Ваза

הלך רביעי פון מתים.

מספר	באיה עיר מת ונקבר	הודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מוחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדתו: או מה שמתה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		ימי	יחודי			
66	חריב	18	20	7	ממה מת מוחלי	מקסימיליאן, בת קרן קרמליץ
67	חריב	21	23	37	ממה מת מוחלי	משה (משה) בן זינדה (משה) בן זינדה
68	חריב	22	24	1	ממה מת מוחלי	פרידל, בת משה בן זינדה (משה) בן זינדה
69	חריב	23	25	2 1/2	ממה מת מוחלי	משה (משה) בן זינדה (משה) בן זינדה
70	חריב	24	26	1	ממה מת מוחלי	משה (משה) בן זינדה (משה) בן זינדה
71	חריב	27	29	6	ממה מת מוחלי	משה (משה) בן זינדה (משה) בן זינדה



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсьцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианскій	Еврейскій.			
72	Въс. Харб Ковт	29	2	65	рабъ и кшмъ	Симоновская мѣщанка Марской ур. Мида Нордурова Шамира
73	мошке	24	29	10	воспаленіе легкихъ	Лизъ добъ мѣщанина Нювинскаго общества Мошневской ур. Цириня Скляра.
74	мошке	1	5	15	туберкулезъ мозга	Роза добъ мѣщ. Сабъ Сабаско общества Цркаскаго ур. Цр. Натраша Мишуева Вѣрника.
<p>Утало въ Абуценкѣ мѣщанъ умерло каю пономъ умерло рѣтермадуатъ кто княжа съ умершихъ за Абуц удостоиваема</p> <p>Раввицъ Ш. Помощникъ Раваина Членъ Гавиенія Харьковскій</p>						

הלק רבועי מן מתים.

מספר	באיה עיר מת ונקבר	חורש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו : או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		ימי	יחודי			
72	כ"ח חר"ב	29	2	65	מחלה	שמואלה ב"ת ר' שמואל
73	כ"ד חר"ב	24	29	10	מחלה	ליזבת ב"ת ר' שמואל
74	כ"א חר"ב	1	5	15	מחלה	ר' צבי הירש ב"ר ר' שמואל
<p>באדינות א"דו חסודית, ור' שמואל חסודית א"ב"א ממשקאנו נומא זמריו חסודית א"ב. סוף חסודית 1904 מר"ב חר"ב, ב"ת משה</p> <p>Шамира Абуц Еврейскій Мелевски. Восточный</p>						

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианской.	Еврейской.			
74	Св.и. Кафе Ровно	1	5	В.а.	туберкулезъ и иштемия	Роза, дочь мещ. Сув- дзельскаго вдовца Ле- васкаго изъ г. Камен- на Шиндлера Вольника
75	мѣстце Сен-Пѣтръ	2	6	2.а.	Коклюшъ, ое- и 6 лазневный воспаленіи и септис.	Любовь, дочь Плато- скаго мещ. Мерца Шиндлера Лановка.
90	мѣстце Сен-Пѣтръ	4	8	2		Исаакъ, сынъ Курека и мещ. Анкаса Нов- шева Тосиловна
91	мѣстце Сен-Пѣтръ	4	8	19.	кашлица и легкихъ	Михаилъ, сынъ Кора Кора Тосиловна Ка- минскій мѣстце Шиндлера
92	76 мѣстце Сен-Пѣтръ	4	8	Св.и.а.	мелочная брюшная каменка	Роза, дочь Шиндлера Дуринскаго мещ. Или Самойлова Ковалева
92	мѣстце Сен-Пѣтръ	5	9	З.а.и.а.	старая туба	Авраамъ, сынъ Ко- номонскаго мещан. Или Самойлова Барановскаго.

Тип. А. Духов. Окска.

הלך רביעי מן מתים.

מספר	בתי עיר	הורש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדתו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		ימי	יחודי			
74	כ"ה	1	5	15		ר"ה, בת המעלה היא בת המעלה היא בת המעלה היא בת המעלה
75	פ"ב	2	6	2		היא בת המעלה היא בת המעלה היא בת המעלה
90	פ"ג	4	8	2		היא בת המעלה היא בת המעלה היא בת המעלה
91	פ"ג	4	8	19		היא בת המעלה היא בת המעלה היא בת המעלה
76	פ"ג	4	8	15		היא בת המעלה היא בת המעלה היא בת המעלה
92	פ"ג	5	9	3		היא בת המעלה היא בת המעלה היא בת המעלה

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
77	Во гор. Харьковѣ	5	9	вд.н.	воспаленіе вилежнн	Солдатка Еврѣва Александровна Лебедева
78	мѣстѣ	7	11	в.	Коклиновъ	Браха, дочь Черниговскаго шты. Бенцима Исаковъ Анкеева Евѣва
79	мѣстѣ	8	12	8	спотскій поносъ	Тохведъ (Рудъ) дочь Казимирскаго шты. Мордуха-Лейза Лисавѣва Усцова.
80	мѣстѣ	9	13			Мертворожденный ребеночекъ Железскаго поля у Карповскаго шты. Аврама Шмидова Майгумера.
81	мѣстѣ	14	18	1871	воспаленіе желчнн Кивичи по каналу	Франки, дочь Витовскаго шты. Арома Александровича Казака
93	мѣстѣ	14	18	57	воспаленіе почекъ	Лодовицскій шты. Фриманскаго шты. Гирша-Евѣва Мавшевъ Марамовъ

Тип А. Духно. Одесса.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מהלך או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יחודי	זוגי			
77	בג' ק"ק	5	9	בט	בזקת הדואב	אמא, אשת אהרן לוי לוי
78	בג' ק"ק	7	11	בט	קדחת	בן אהרן לוי לוי
79	בג' ק"ק	8	12	8	מחלת פוליס	ילד (אחיו) בן אהרן לוי לוי
80	בג' ק"ק	9	13			ילד (אחיו) בן אהרן לוי לוי
81	בג' ק"ק	14	18	בט	בזקת המוח הקטן	בן אהרן לוי לוי
93	בג' ק"ק	14	18	57	בזקת הפנים	בן אהרן לוי לוי

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианской	Еврейской.			
82	Волог. Харьков.	14	18	1	жестокая	Ревекка, дочь Таймунт-скаго мещ. Дерманъ Мейдова Ревинвейска
94	мѣске	15	19	5	туберкулезъ	Хамилъ-Мурокъ, сынъ мещ. и. Зрунъ Аималъ-скаго уезда Подольской губ. Жукъ Хамилъ-Муркова Хайтла.
83	мѣске	17	21	1/2	Коклинья	Сурра, дочь Харьковскаго мещ. Каминскаго Волска.
95	мѣске	18	22	2	серьезная Катара Кашекъ	Зинка, дочь мещ. г. Верхнедубровскаго Зрона Симонова Розенберга.
96	мѣске	18	22	2 1/2	профессорская параличъ	Екатеринадаревна мещ. Яковъ Мишуевъ Козаръ.
84	мѣске	19	23	30	кашляющая легочная	Красноярская мещ. Маед Суганскій.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	מדינת עיר	חודש ויום המיתה		במה שנת המיתה	ממה מת מחלי או מסוכנת אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		ימי	יחודי			
82	פולין	14	18	1	יבן	רביקה בת טיימוןט דערמאן מייסדווער רבין
94	פולין	15	19	5	טובע טיפוס	חמיל-מורוק בן חמיל-מורוקא זון פון זינא חמיל-מורוקא זון פון חייטל
83	פולין	17	21	1/2	קאקליניא	סורא, טאכטער פון קאמיןסקי פון פולין
95	פולין	18	22	2	קאטאר פון קאשעק	זינא, טאכטער פון זרון סימאנאוו פון רוזנבערג
96	פולין	18	22	2 1/2	פארפאסער פארליץ	עקאטערינא דארעבנא זון פון יאקאב מישעווער קאזאר
84	פולין	19	23	30	קאשעק פון קאשעק	קראסנארסקא זון פון מאעד סוגאנסקי

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христіанскій.	Еврейскій.			
85	Волог.	Харьковскіе	21	25	5.а	Корь	Ученикъ, дочь Кре- менчуцкаго мѣщан. Соломона Беркова Бродскаго.
97	мѣстце	Самбѣ Мн.	23	24	4.	скарла- тина	Рубинъ, сынъ Кроне- вскаго мѣщ. Андию Бесселевича Медвѣдова.
98	мѣстце	Самбѣ Мн.	24	28	2.а.	дифтерит ный крупъ	Григорій сынъ Калита- скаго мѣщ. Зельмана Дейда Аврумовича Фрейда.
86	мѣстце	Самбѣ Мн.	24	28	58.	ракъ щитов.	Валковская мѣщанка Рейга Моисеева Тимомшевка.
99	мѣстце	Самбѣ Мн.	25	29	60.	воспаленіе правого легкого	Мѣщ. г. Шавшинъ Цыликъ Лазаровичъ Лесъ.
100	мѣстце	Самбѣ Мн.	25	29	18.	крупозное воспаленіе легкихъ	Арестантъ Витѣд- скій мѣщ. Фисель Савкинъ.

הלך רביעי מן מתים.

מספר	מאזה עיר	חודש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מת מהלי	מי מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		י"ב	י"ג			
85	כ"ב	21	25	3	מל	ע"כ שמואל ב"ר משה פ"ק ש"ק
97	כ"ג	23	24	4	מל	שמואל ב"ר משה פ"ק ש"ק
98	כ"ג	24	28	2	מל	שמואל ב"ר משה פ"ק ש"ק
86	כ"ג	24	28	58	מל	שמואל ב"ר משה פ"ק ש"ק
99	כ"ד	25	29	60	מל	שמואל ב"ר משה פ"ק ש"ק
100	כ"ד	25	29	18	מל	שמואל ב"ר משה פ"ק ש"ק

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
	Мужскаго	Женскаго.	Христіанскій	Еврейскій.		
101	Возгорайск. Харьковск.	Семьск. Миши	25	29	54. Воспале- ние почекъ	Сердичевскій мѣщ. Терновъ Райвишевъ Бало.
102	мѣщ. Семьск.	Хемьск. Волна	24	1	11. Крупозное легкое	Свасей, свинъ Хославск. скаго мѣщ. Шкемъ Мерова Маидова.
103	мѣщ. Семьск.	Хемьск. Волна	30	4	1 годъ. Воспаленіе легкого	Аркадій свинъ Красно- колвскаго мѣщ. Три- новскаго мѣщ. Абрама Аронова Зевкина.
<p>Итого въ Свѣтлѣ-Звѣздѣ мѣщанъ умерло несколько пола умерло тринадцать АИЗ за Свѣтлѣ-Звѣздѣ 1904</p> <p>Раввинъ Колмоуцникъ Равви</p> <p>Членъ правленія Харьковск. Еврейской Коллежии.</p>						

הלך רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חורש ויום המיתה		כמה שני המצ	ממה מת מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יום	יחודי			
101	בארץ	25	29	54	בארץ	שריף
102	בארץ	24	1	11	בארץ	מר
103	בארץ	30	4	1	בארץ	מר
<p>באדואט שב א"י חרובים. מזל שמוס חסא א מוסקאו פולא רמברקאדואט א"י. שמוס יוגא שוורקא, ש"ו מיל"ו ידעוסיב"ר.</p> <p>III. ממשל</p> <p>נא א. קארלין</p>						

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
	Мужскаго	Женскаго.	Христіанскій	Еврейскій.			
104	Всѣрѣ.	Карповой.	1	5	36.	параличъ сердца	Бориславскій мѣщанинъ Давидъ Купцовъ Шенкеръ сынъ.
105	мѣске	Всѣрѣ.	5	9	1	детская конвульсія	Лазарь, сынъ Корсунскаго мѣщ. Клейбаха Манолыма.
106	мѣске	Надписано съоб. мѣщ. Рад. Ш. Гинимецъ	6	10	2.	скарлатина	Леонъ, сынъ <sup>мѣщ.</sup> Петовскаго общества Ковалевскій ур. Новинъ-Бера Хонимовича Третьякъ
107	мѣске	Всѣрѣ.	8	12	1 годъ 2	воспаленіе легкихъ	Владимиръ, сынъ Котковичевскаго мѣщ. Момилевской ур. Менделъ Новикова Тимина
108	мѣске	Всѣрѣ.	9	13	2.	параличъ сердца	Свейнъ, сынъ мѣщ. г. Маттеина Франковъ Марковича (вдова Мордуховича мѣщ.) Свечина.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו : או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		י"נ	י"ד			
104	ב"ב	1	5	36	מחלה	דוד בן דבורה
105	ב"ב	5	9	1	מחלה	לazar בן קורסון
106	ב"ב	6	10	2	מחלה	לעון בן פטובסקי
107	ב"ב	8	12	1 שנה 2	מחלה	ולדימיר בן קוטקוביץ
108	ב"ב	9	13	2	מחלה	סוויין בן מטיינה

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианскій	Еврейскій.			
87	Умеръ въ Ярославльской губернии въ с. Хароновѣ.	9	13	27/1	воспаленіе воо въепаліе нис про-шнѣ	Васильковская ижеу. Дова Терновъ - Лей - Дова Бродская
109	въ с. Хароновѣ.	10	14	28/1	сквернае ное воепаліе нис подъ ребрѣно и пилора	Мелитопольскій ижеу. Медра Бурковъ - Намша новъ Турновъ.
110	въ с. Хароновѣ.	11	15	46/1	многосво-панней пилора възрѣнае сурѣнае	Екатеринославскій ижеу. Торачъ - Аронъ Сонъ же Хамилъ) Бѣв- Инкисель Меверовскій (Сонъ же Мадаровскій).
111	въ с. Хароновѣ.	11	15	80/1	бѣзвѣ-слабость	Токмужскій ижеу. Сонъ Бурко Вурьковъ Камениковъ.
112	въ с. Хароновѣ.	12	16	50/1	катаррае ное во опаліе нис лер-Кисѣ	Орловскій ижеу. Берднечкае ижеу. Добронъ Хайковъ Мишавскій.
88	въ с. Хароновѣ.	13	17	9	отомскій ижеу. Конвулсіе	Френъ, дѣвѣ Крушук- Скае ижеу. Кохманъ- Торша Мишавскій.

Ты А. Дукло, Одесса.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באותו עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה עני המת	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו וזממרו : או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יני	יחודי			
87	בארץ ישראל	9	13	27	בארץ ישראל	בית ישראל
109	בארץ ישראל	10	14	28	בארץ ישראל	בית ישראל
110	בארץ ישראל	11	15	46	בארץ ישראל	בית ישראל
111	בארץ ישראל	11	15	80	בארץ ישראל	בית ישראל
112	בארץ ישראל	12	16	50	בארץ ישראל	בית ישראל
88	בארץ ישראל	13	17	9	בארץ ישראל	בית ישראל



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
	Мужскаго	Женскаго.	Христианскій	Еврейскій.		
Мужскаго	Женскаго.	Христианскій	Еврейскій.	Лѣт а.		
113	89	въ нар. Харьковѣ	16 Октб	20 Янв	43	болѣзнь сердца Ильцанка г. Харькова Руба Лаз Анкаева Камуръ-Камеанъ
113	тоже		16 Октб	20 Янв	2	отравленіе сердцемъ сладкой водой Владимъ, свѣтъ Владк. скаго улву. Умъ Марк. Вича Милошевскаго.
90	тоже		18 Октб	22 Янв	4 1/2	скарлатина и дифтеритъ на Краснонабскаго.
91	тоже		19 Октб	23 Янв	5	скарлатина на Фрума, дочь Бени- онъ Хаммова-Лейбова Левина.
114	тоже		19 Октб	23 Янв	53	параличъ сердца Навиграфскій улву. Дядя-Мордехо Лейбо- вичъ Милви.
92	тоже		24 Октб	28 Янв	32	уфровое Кровоизлі- зніе Митавская Ильцанка Минна Гутманъ.
115	тоже		26 Октб	30 Янв	10	скарла- тина Лосифъ, свѣтъ улву. г. Зривси Витиевской Файвима Шайкова Торгуна

חלק רביעי מן מתים.

מספר		כאיה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מת מתו או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמורו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או נרשאה
במה נקבת	במה זכרים		הח	היום			
89		כ"ב בקר	16 שפט	20 שב	43 ש	גלה ב"ב	המלכה יצחק אבנר בקרמנה יצחק פרידל - מילר
113		כ"א	16 שפט	20 שב	2 ש	ב"ב פרידל	ב"ב פרידל ב"ב פרידל
90		כ"א	18 שפט	22 שב	4 1/2 ש	ב"ב פרידל	ב"ב פרידל ב"ב פרידל
91		כ"א	19 שפט	23 שב	5 ש	ב"ב פרידל	ב"ב פרידל ב"ב פרידל
114		כ"א	19 שפט	23 שב	53 ש	ב"ב פרידל	ב"ב פרידל ב"ב פרידל
92		כ"א	24 שפט	28 שב	32 ש	ב"ב פרידל	ב"ב פרידל ב"ב פרידל
115		כ"א	26 שפט	30 שב	10 ש	ב"ב פרידל	ב"ב פרידל ב"ב פרידל





ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
	Мужскаго	Женскаго.	Христианскій	Еврейскій.			
120	въ горѣ Харьковѣ	8	13	4	иудейскій	кушечка	Валера, сынъ Шабелина, каго мнѣ, Ковенской губ. Варна Зеймановича Шмидова.
97	москвѣ	8	13	2	и скряжина	Булгакова	Зинаида, дочь Константина Ивановича Карпова Мерцова Шапиро.
98	москвѣ	8	13	6	Крупозное	воспаление легкихъ	Марьяна, дочь Харьковскаго мнѣ, Лазаря Лейбовича Голубова.
99	москвѣ	8	13	4	параличь	сродца	Александровская мнѣ, ун-ка Екатеринославской губ. Лавя Перив Франкева.
124	москвѣ	9	14	1/2	скарлатина	и тифа	Свѣей, сынъ Ладимирова мнѣ, Гореукаго ун-ца Бориса Свѣева (братъ Валентина матери) Руккина.
100	москвѣ	3	8	18	воспаление	бронхи	Наталья, мнѣ, ун-ка Мера Шмидова Зайцева.

הלק רביעי מן מתים.

מספר	כמה נקבות	כמה זכרים	הורש ויום המיתה		כמה שני המית	ממה מת מהלוי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			יום	הודו			
120			8	13	4	מקרה אחר	בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל.
97			8	13	2	מקרה אחר	בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל.
98			8	13	6	מקרה אחר	בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל.
99			8	13	4	מקרה אחר	בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל.
124			9	14	1/2	מקרה אחר	בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל.
100			3	8	18	מקרה אחר	בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל, בן שמואל.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
125	Волово Карпово	10 Наръ	15 Киева	70	параличь сердца	Кейфанскій мѣсяца- мѣся Ковенскаго графа Берис Мордхелевича Хасель.
126	м.м.е	10 Наръ	15 Киева	13.	воспаленіе почекъ	Мордхель, сынъ Витѣбска- го мѣся. Аврама Берис- кова Шейнина
127	м.м.е	11 Наръ	16 Киева	56.	воспаленіе сердца	Костомарскій 2 мѣсяца Курецъ Лейба Хас- мановъ (Морозовъ) Наумовъ м.м.е Кривинскій.
101	м.м.е	12 Наръ	17 Киева	31.	расстройство кислоты желудка назъ кланца и желудка	Соборнскій мѣсяца ка мѣя Беркова Ангулина.
102	м.м.е	14 Наръ	19 Киева	27.	кашля на	Раиса, дочь Сырковскі Каво мѣя. Мера Ш- рауи Замановича Голубятника.
103	м.м.е	17 Наръ	22 Киева	29.	воспаленіе сердца	Кривецкая мѣяца Детеръ Солдогова Медведева.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	מדינת	מדינת	חודש ויום המיתה		גובה שני המת	ממה מת מהלי	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או נרושה
			ימי	יהודי			
125	רוסיה	רוסיה	10	15	70	מ.מ.ה	מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין
126	רוסיה	רוסיה	10	15	13	מ.מ.ה	מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין
127	רוסיה	רוסיה	11	16	56	מ.מ.ה	מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין
101	רוסיה	רוסיה	12	17	31	מ.מ.ה	מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין
102	רוסיה	רוסיה	14	19	27	מ.מ.ה	מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין
103	רוסיה	רוסיה	17	22	29	מ.מ.ה	מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין מ.מ.ה קובצין

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій	Еврейскій.			
104	Волог. Харьковъ	18 Козловъ	25 Киевск.	36л.	параличь сердца	Колтавова мѣщанка Фейга-Сура Зозифъ-Лейбовна Бродяжск.
105	тоже	19 Козловъ	24 Киевск.	43л.	параличь сердца	Ворова почетн. чина мѣщанка Ульянина Олѣгана Мельникова Лазарева.
108	тоже	21 Козловъ	26 Киевск.	1.7 летъ	параличь сердца	Самуилъ, свѣтъ Солтского мѣщ. Олимпіевог. унѣра Берка Киселевича Лейбовна Зук.
106	тоже	22 Козловъ	24 Киевск.	11мѣ.	сифилис	Сарра, вдов. Крамчурск. мѣщанка Завишова Вершова Сарина.
109	тоже	28 Козловъ	3 Киевск.	39л.	каменка мекрия	Чусекія мѣщ. Мориловскій уѣ. Мисръ Лейбовъ Якимовъ
107	тоже	29 Козловъ	4 Киевск.	12л.	эвентри-идекардитъ	Обесская мѣщанка Ульяна Беркова Манусовъ онаже Менделевичъ
Умерло въ уѣздѣ		Козловъ		уѣздѣ		уѣздѣ двадцать и мурскан

הלק רביעי מן מתים.

מספר	מאיה עיר	הודש ויום המיתה		במה שני המה	ממה מת מחלי או מסובח אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		ימי	יחודי			
104	כ"ב	18	25	36	למ"ב	מ"א
105	כ"ג	19	24	43	למ"ב	מ"א
108	כ"ד	21	26	1.7	למ"ב	מ"א
106	כ"ה	22	24	11	למ"ב	מ"א
109	כ"ז	28	3	39	למ"ב	מ"א
107	כ"ח	29	4	12	למ"ב	מ"א
מ"ב		מ"ב		מ"ב		מ"א

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.	
	Мужскаго	Женскаго.	Христианскій	Еврейскій.			
						Умершихъ въ Харьковѣ 1904 года въ Раввинъ Кошманъ Раввинъ Илья Кравиенъ Харьковскій	
130		Возро. Харьковскій	1	6	2 родильная лихорадка	Борисъ, сынъ Орлава по мѣст. Орловской нр. Ясена-Гурма Ясевича Гибкина.	
131		москв. Харьковскій	3	8	9	Ребенокъ мужская пола до кареленъ имени, сынъ мѣщанки в. Клева Канонъ Исаевои Новомырской	
132		москв. Харьковскій	9	14	7	скарлатина	М. Илья, сынъ Кравиенъ купца мѣст. Ман-Клейба Кравиенъ Борисовича
108		москв. Харьковскій	11	16	7	незаразная лихорадка	Петръ, сынъ Вашиловъ Канон мѣст. Шершана Орловъ Раввинъ Кошманъ

הלך רביעי מן מתים.

מספר	מאיה עיר	חודש ויום המות		כמה שני המה	ממה מת מחלי או מסוכת אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יחי	יהוי			
						מחלי פוסתובורזעו מ. פולניץ
						А. Кудинъ
						Еврейскій Мелемъ П. С. Шиндлеръ
130	כ"ב	1	6	2	כ"ב	בן יחי פולניץ - יחי פולניץ - יחי פולניץ
131	כ"ג	3	8	9	כ"ג	בן יחי פולניץ - יחי פולניץ - יחי פולניץ
132	כ"ד	9	14	7	כ"ד	בן יחי פולניץ - יחי פולניץ - יחי פולניץ
108	כ"ה	11	16	7	כ"ה	בן יחי פולניץ - יחי פולניץ - יחי פולניץ

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

הלך רביעי מן מתים.

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианскій	Еврейскій.			
109	Во горахъ Карьковѣ	14	19	5.	Скарлатина	Фрейда, дочь Кошмановича и сына Анжелъ Сраговича.
133	мѣстѣ	16	21	7.	Паротифиозъ паротифическая осполоза	Иосифъ, сынъ Карьковскаго и сына Леонидъ Моисеевича Черкавина
110	мѣстѣ	17	20	5	Канцидъ недугъ скарлатинный	Сася, дочь Старагоуцкаго и сына Менделъ Анжелова Мескина
134	мѣстѣ	18	23	30.	тифъ	Сондатовскій сынъ и дочь и сына Дуловскаго и сына Кивитъ Файнберга и Велесинцевъ.
135	мѣстѣ	20	25	59.	Хроническое воспаление желудка	Витовскій и сына и сына Нохимъ Гершмовъ и Сиръ Львовъ.
110	мѣстѣ	23	28	7.	Кровоточивость вѣнъ и сосудовъ	Башимека и сына и сына Лея Абрамовна Анткаръ

מספר	מאיה עיר מת ונקבר	הורש ויום המיתה		גמ' שני המה	ממה מת מחלי או מסוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו : או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או נרושה
		ימי	יחודי			
109	קריני וקרא	14	19	5	קרא	פריידה, בת קושמן ופאטעכער זון אנהל שראוויטש
133	קרא	16	21	7	קרא	יוסף, זון קארקאווסקי ופאטעכער זון לעאניד מוסישעוויטש צערקאווין
110	קרא	17	20	5	קרא	סאסא, בת סטארוואצקא ופאטעכער זון מענדל אנהל מייסקין
134	קרא	18	23	30	קרא	סאנדאטוויטש זון ופאטעכער זון דולאווסקי ופאטעכער זון קייט פאיןבערג ווילעסינעוויטש
135	קרא	20	25	59	קרא	וויטווסקי זון ופאטעכער זון נחום גערשאוויטש ופאטעכער זון סיר ליווויטש
110	קרא	23	28	7	קרא	באשימעקא זון ופאטעכער זון לעא אבראמאוונא אנטקאר



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсц.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианскій	Еврейскій.			
111	Александров. Карл-Ковче	25 Бекасъ Ян	1 Ма- та	60.	воспаленіе селезенки	Шклявская Анна-ка Родъ Мордехая Кеускина.
136	маше	27 Бекасъ Ян	3 Ма- та	5	Катарральное воспаление желудка	Матусъ, свѣтъ Луцкая, Волынской губер. Якова Милована Роголюбра Штраммана.
112	маше	26 Бекасъ Ян	2 Ма- та	70.	параличъ сердца	Вичука Анна-ка Сара Мовшовна Букшевская.
137	маше Кадисъ или свѣтъ "Андрей" "Александръ"	30 Бекасъ Ян	6 Ма- та	64.	сифилитическая астма и отекъ селезенки	Харьковская Г. Милованъ Купецъ Абрамъ Богдановъ Сано Александръ Угровъ, 27/11 09.
138	маше	30 Бекасъ Ян	6 Ма- та	11	воспаление желудка	Яковъ, свѣтъ Витовскаяго мѣст. Гуринъ-Лейба Шадъ-Винусова Востенюка.
113	маше	30 Бекасъ Ян	6 Ма- та			Медовоюшниковой раба-маша Женскаго пала у Номинской мѣст. Луцкая Стиса Гершелевичъ Плоткиной.

הלך רביעי מן מתים.

מספר	מחנה	מחנה	הורש ויום המיתה		מחנה שני המות	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדתו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			יוני	יהודי			
111			25 תשרי	1 אלול	60 אלול	בארת הכחול	משה בן אהרן רובין ד' אדר ב' תרס"ד
136			27 תשרי	3 אלול	5 אלול	בארת הכחול קרמלית	יונה בן אהרן רובין ד' אדר ב' תרס"ד שמואל בן אהרן רובין ד' אדר ב' תרס"ד — / י"א
112			26 תשרי	2 אלול	70 אלול	מגה הלב	משה בן אהרן רובין ד' אדר ב' תרס"ד — / י"א
137			30 תשרי	6 אלול	64 אלול	מגה הלב	יונה בן אהרן רובין ד' אדר ב' תרס"ד שמואל בן אהרן רובין ד' אדר ב' תרס"ד — / י"א
138			30 תשרי	6 אלול	11 אלול	בארת הכחול	יונה בן אהרן רובין ד' אדר ב' תרס"ד שמואל בן אהרן רובין ד' אדר ב' תרס"ד — / י"א
113			30 תשרי	6 אלול			יונה בן אהרן רובין ד' אדר ב' תרס"ד שמואל בן אהרן רובין ד' אדר ב' תרס"ד — / י"א

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианской.	Еврейской.			
114	въ горѣ Харьковъ Ковно	30 Декаб.	6 Янв.	44.	кахолка	Вил. Владимировская мѣст. Ковенской губ. Врука Мушимова <u>Масель</u> .

Итого умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ сына а мужескаго пола девять АГ. Итого умершихъ изъ мѣся жесеккаго пола сто пятьдесятъ АГ. Книга въ умершихъ за Декабръ мѣсяць и за

Раввинъ Ш. Шингаръ

Помощникъ Раввина А. Карбъ

Членъ Правленія Харьковской Еврейской

Наотмѣчая гостиница Книга въ Киевѣ Врука съ подлиннымъ Слова, въ мѣстѣ Харьковская Городская Управа, на основании переписи удостовѣренъ. Марта г. 1905 года

Членъ Юр

Секретарь А. Бармушанъ



Тип. А. Духов. Ордеса.

הלך רביעי מן מתים.

מספר	מאיה עיר	הודש ויום המותה		כמה שני המה	ממה מת מתלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יוני	יהודי			
114	קזיכ ארץ	30	6	44	של	ויגיל וליהוי (ש) קרוליא (ש) איה אה אה

Въ годѣ 114 мѣсяцѣ, изъ мѣста жесеккаго пола воссилъ АГ изъ за весе 1904 году дѣрени подписанъ тѣпу №253, а мужескаго пола сто пятьдесятъ воссилъ АГ. тѣпу весе 1904 году вѣрня, въ полю удостовѣренъ.

Молитвенн. В. Шингаръ

Секретарь А. Бармушанъ



Въ этой книгѣ перенумерованныхъ  
и шнуропечатанныхъ 58 листовъ.  
Июль 20 дня 1903 года.

Членъ Харьковской

Городской Управы

Секретарь

*М. С. Сидоренко*



ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ ХАРКІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ

АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ СПРАВИ № 86

ФОНД № 7-958 ОПИС № 1

У справі підшито і пронумеровано 59 / п'ятдесят дев'ять

у т. ч.: літерні аркуші: 8а аркушів;

пропущені номери

+ аркушів внутрішнього опису

Особливості фізичного стану та формування справи	№№ аркушів
1	2
Числі оригіні	1 (шмт ори), 8а (звор), 47 (звор), 48-57
Сур'язько печатки	58 (шмт ори) 58 (звор)

Державний архів Харківської області  
**ПЕРЕВІРЕНО**  
 10 20 20 20  
 [підпис] [підпис]

Державний архів Харківської області  
**ПЕРЕВІРЕНО**  
 \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.  
 [підпис] [підпис]